

Ordinanza dell'UFAG concernente i Paesi esentati dall'obbligo di dichiarazione in virtù dell'ordinanza sulle dichiarazioni agricole (Elenco dei Paesi ODAgr)

del 2 dicembre 2003

L'Ufficio federale dell'agricoltura,

visto l'articolo 7 capoverso 1 dell'ordinanza del 26 novembre 2003¹ sulle dichiarazioni agricole,

ordina:

Art. 1 Abbreviazioni e definizioni

Nella presente ordinanza si applicano le seguenti abbreviazioni e definizioni:

- a. ASAM: antibiotici e altre sostanze antimicrobiche per aumentare le prestazioni degli animali;
- b. pollame domestico: polli da ingrasso, tacchini, faraone, oche, anatre, piccioni e quaglie da allevamento;
- c. selvaggina da allevamento biungolata: selvaggina dell'ordine degli artiodattili (*Artiodactyla*) allevata in recinti, segnatamente cervi e caprioli.

Art. 2 Divieti di produzione concernenti ormoni e ASAM

Nell'allegato 1 sono elencati i Paesi in cui, per le categorie di animali indicate, vige un divieto legale equiparabile per quanto concerne l'impiego di ormoni e/o ASAM per aumentare le prestazioni degli animali ed esiste un programma di vigilanza corrispondente.

Art. 3 Divieti di produzione concernenti l'allevamento in batteria

Nell'allegato 2 sono elencati i Paesi in cui, per la produzione di uova, vige un divieto legale equiparabile per quanto concerne l'allevamento in batteria di galline ovaiole.

RS 916.511

¹ RS 916.51; RU 2003 4957

Art. 4 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2004.

2 dicembre 2003

Ufficio federale dell'agricoltura:
Manfred Bötsch

Allegato 1
(art. 2)

Paese	Base legale	Categoria di animali	Divieto equiparabile per
Austria Belgio Danimarca Finlandia Francia Germania Gran Bretagna Grecia Irlanda Italia Lussemburgo Paesi Bassi Portogallo Spagna Svezia	Direttiva 70/524/CEE del Consiglio, del 23 novembre 1970 Direttiva 96/22/CE del Consiglio, del 29 aprile 1996 concernente il divieto d'utilizzazione di talune sostanze ad azione ormonale, tireostatica e delle sostanze β -agoniste nelle produzioni animali e che abroga le direttive 81/602/CEE, 88/146/CEE e 88/299/CEE	Bovini, equini, ovini, caprini, selvaggina da allevamento biungulata, faraone, oche, anatre, piccioni e quaglie da allevamento	Ormoni e ASAM
	Direttiva 96/22/CE del Consiglio, del 29 aprile 1996 concernente il divieto d'utilizzazione di talune sostanze ad azione ormonale, tireostatica e delle sostanze β -agoniste nelle produzioni animali e che abroga le direttive 81/602/CEE, 88/146/CEE e 88/299/CEE	Suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso, conigli domestici	Ormoni
	Regolamento (CEE) 2092/91 del Consiglio, del 24 giugno 1991	Suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso di produzione biologica	Ormoni e ASAM
Australia	National Registration Authority (NRA)	Equini, ovini, caprini, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata Pollame domestico	Ormoni e ASAM Ormoni
Botswana	Statutory Instrument No. 103 of 1987	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni

Paese	Base legale	Categoria di animali	Divieto equiparabile per
Brasile	Instrução Normativo No. 10, 27. April 2001	Bovini	Ormoni e ASAM
	Portaria Ministerial 51/91	Equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Bulgaria	Ministry of agriculture and forests, Sofia; Order No 13; 9 May 2001 and List of allowed fodder additives	Equini, ovini, caprini, faraone, oche, anatre, piccioni, quaglie da allevamento e selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Bovini, suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso, conigli domestici	Ormoni
Canada	Canadian Food Inspection Agency (CFIA), «Compendium of Medicating Ingredient Brochures», http://www.cfia-acia.agr.ca/english/anima/feebetib/cmibe.shtml	Equini, caprini, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Ovini, suini, pollame domestico	Ormoni
Cile	Resolucion N° 1.856 de 11.7.1997 del Servicio Agrícola y Ganadero	Equini, caprini, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Cina	Administrative Regulations on Feed or Feed Additives, May 19, 1999, Article 11	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Croazia	Legge sulla protezione degli animali («Official Gazette» Nr. 19/1999, 25 febbraio)	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Israele	Control of goods and services order (Poultry treated with hormones or fed chemical substances), 5920–1959	Pollame domestico	Ormoni

Paese	Base legale	Categoria di animali	Divieto equiparabile per
Namibia	Regulations No. 219 an 220 of 1994	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Nuova Zelanda	Animal Remedies Act 1967	Equini, ovini, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Suini, pollame domestico, conigli domestici, caprini	Ormoni
Paraguay	Decree No 19.268/06/66	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Polonia	Allegato alla pubblicazione del 30 dicembre 2000 concernente i prodotti farmaceutici ed i materiali medici autorizzati per il foraggiamento degli animali in Polonia	Equini, caprini, faraone, oche, anatre, piccioni, quaglie da allevamento, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
	Art. 4 della legge sugli alimenti per gli animali del 23 agosto 2001	Bovini, ovini, suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso, conigli domestici	Ormoni
Repubblica Ceca	Annex No. 14 to Decree No. 451/2000 Coll. (Part B1 + Part C1) Veterinary Act No. 287/1999 Coll. (Section 3, Paragraph 2)	Equini, ovini, caprini, faraone, oche, anatre, piccioni, quaglie da allevamento, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Bovini, suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso, conigli domestici	Ormoni
	Act No. 242 from 29. July 2000	Bovini, suini, polli da ingrasso, tacchini da ingrasso di produzione biologica	Ormoni e ASAM

Paese	Base legale	Categoria di animali	Divieto equiparabile per
Romania	Ministerul agriculturii, alimentatiei si padurilor; Ordinul nr. 298 din 6 august 2001	Bovini, equini, ovini, caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni
Sudafrica	Fertilizers, farm feeds, agricultural remedies and stock remedies act 36 of 1947	Equini, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Caprini, suini, pollame domestico, conigli domestici	Ormoni
Tailandia	Notification of the Ministry of Agriculture 2539 (A.D. 1996)	Equini, ovini, caprini, tacchini, faraone, oche, piccioni, quaglie da allevamento, conigli domestici, selvaggina da allevamento biungulata	ASAM
Ungheria	Allegato I dell'ordinanza del Ministero dell'agricoltura n. 41/1997 (28.V.); legge n. 1995/XC II concernente la produzione e la distribuzione di foraggi e ordinanza sull'esecuzione	Equini, caprini, selvaggina da allevamento biungulata	Ormoni e ASAM
		Bovini, ovini, suini, pollame domestico, conigli domestici	Ormoni
	Common decree of the Minister of Agriculture and Rural Development and the Minister of Environmental Protection and Water No: 82/2002. (IX. 4.) FVM-KvVM	Bovini, ovini, suini e pollame domestico di produzione biologica	Ormoni e ASAM
USA	Center for Veterinary Medicine, FDA «Green Book»; http://dil.vetmed.vt.edu/ NADA/NADA.cfm	Caprini, equini, conigli domestici, selvaggina da alleva- mento biungulata	Ormoni e ASAM
		Suini, pollame domestico	Ormoni
Zimbabwe	Control of Goods (Livestock Hormones) Regulations 1988 [Statutory instrument 24 of 1988]	Bovini, ovini, caprini, pollame domestico	Ormoni

Allegato 2
(art. 3)

Paese	Base legale	Categoria di animali	Divieto equiparabile per
Austria	Regolamento (CEE) 2092/91 del Consiglio, del 24 giugno 1991 relativo al metodo di produzione biologico di prodotti agricoli e all'indicazione di tale metodo sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari	Galline domestiche (Gallus domesticus) di produzione biologica	Allevamento in batteria
Belgio			
Danimarca			
Finlandia			
Francia			
Germania			
Gran Bretagna			
Grecia			
Irlanda			
Italia			
Lussemburgo			
Paesi Bassi			
Portogallo			
Spagna			
Svezia			

